The Nee Soon Link

义顺情缘 Rangkaian Nee Soon நீ சூன் இணைப்பு

Our Vision: Home With A Heart • Our Mission: Building a safe, inclusive, sustainable and vibrant Town

Published by Nee Soon Town Council | MCI (P) 083/07/2019 | Special Issue

Helping Singaporeans Through the COVID-19 Crisis

Details of the $59.9 billion package launched during Budget 2020

Pg 2 - 3

Improved Facilities Near You

New and upcoming enhancements around your neighbourhood

Pg 11 - 15

New Park in Yishun

Upcoming nature park in Khatib Bongsu area

Pg 7

FULFILLING OUR PROMISES

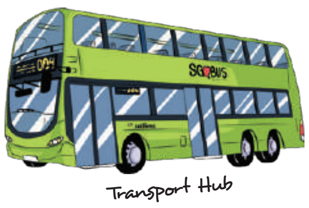
NEE SOON HAS BEEN TRANSFORMED INTO A MODERN, VIBRANT TOWN.

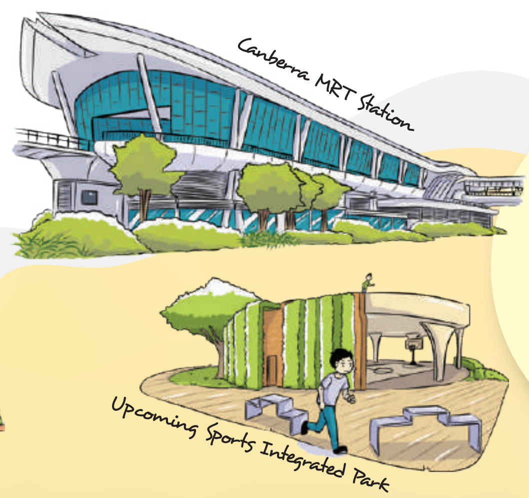
Many major improvements have been completed in the past few years, including the air-conditioned bus interchange, expanded Northpoint City, new polyclinic, waterpark, and spaces for youths and sports.

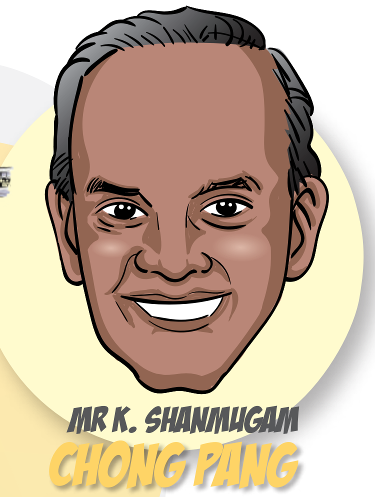
At least 15 major projects will be completed in the next 5 years. They include:

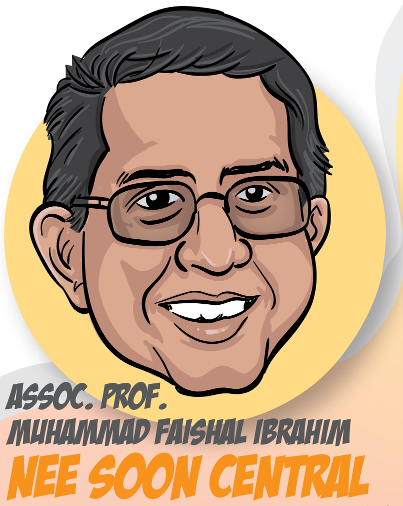
- HomeTeamNS Khatib clubhouse
- Thomson-East Coast Line stations
- Upgrading of Yishun Sports Centre
- A polyclinic opposite Khatib MRT
- More parks, cycling paths and sports facilities

We are committed to keeping you updated about the transformation of Nee Soon. Find out more in this special issue and the constituency handbooks you will be receiving.









兑现我们改善义顺的承诺

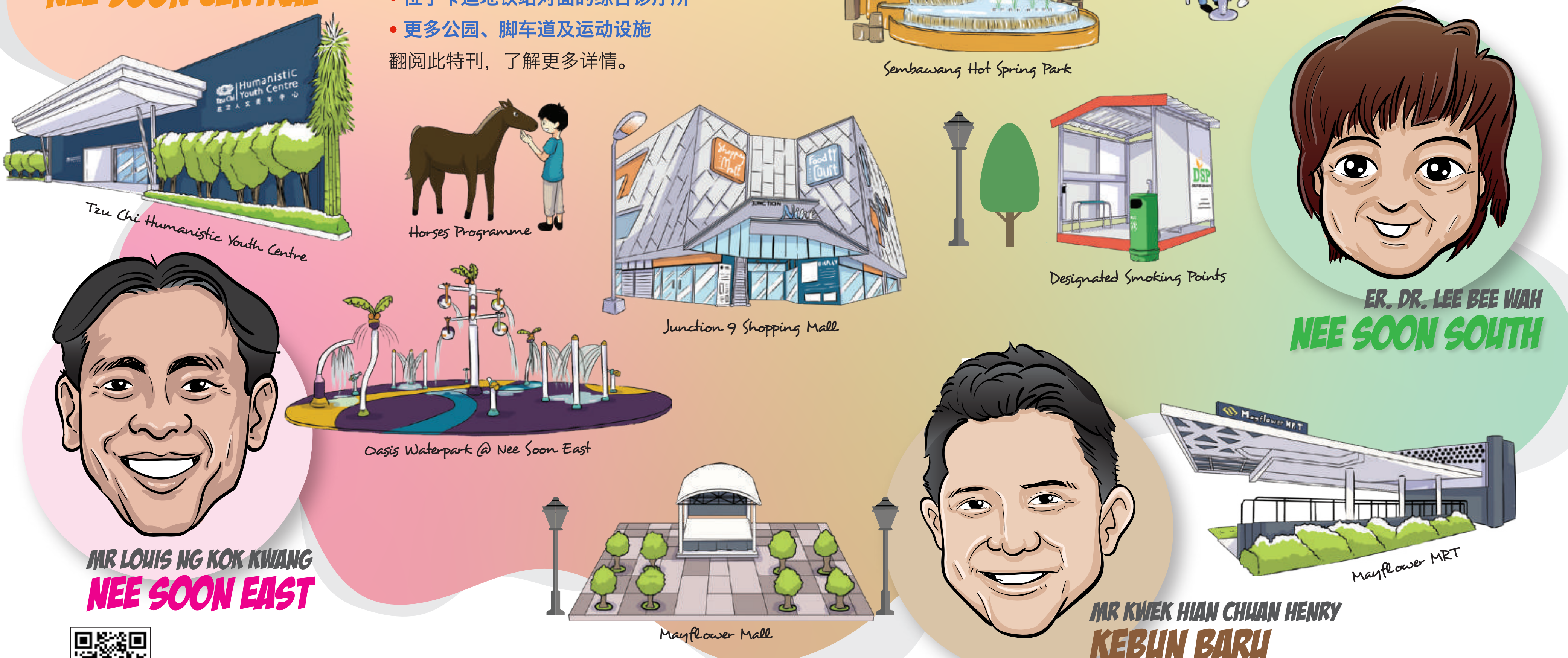
义顺已脱胎换骨，转变成一个既摩登又活力四射的市镇。

许多重大改善基础设施的工程已经在近年竣工，包括冷气巴士转换站、扩建的纳福城、新的义顺综合诊疗所、水上乐园、还有供年轻人发挥才华的空间及体育设施。

未来5年，至少有15项重大工程将会完成。它们包括

- 内政团队战备人员协会卡迪俱乐部
- 汤申－东海岸线地铁站
- 义顺体育馆
- 位于卡迪地铁站对面的综合诊疗所
- 更多公园、脚车道及运动设施

翻阅此特刊，了解更多详情。



Scan here for interactive online version

用手机扫描这里，浏览更多详情

HELPING S'POREANS THRO

COVID-19 has become a global health crisis. The disruption it has caused means the world, including Singapore, is also facing an economic crisis.

In Budget 2020 and special Resilience and Solidarity Budgets, the Government announced measures costing nearly $60 billion to help Singaporean businesses and employees weather the storm. This includes up to $21 billion from the reserves that we have built up over the years.

Deputy Prime Minister Heng Swee Keat said when announcing the Resilience Budget: "Come what may, no matter how daunting the challenge at hand, we will bounce back, stronger and more united than ever as we weather this storm together."

冠病19疫情已成为全球性的医疗危机。这场危机冲击全球经济，新加坡也面临艰巨的经济挑战。

政府所宣布的2020年新加坡财政预算案及额外的坚韧团结配套及同舟共济配套里，推出逾600亿元的措施，帮助我国企业与员工共同度过疫情难关。其中，高达210亿元来自我们长期累积的国家储备金。

王瑞杰副总理发表坚韧团结配套时，鼓励人民："无论出现什么情况，无论挑战多棘手，我们会共同渡过风雨，并因此变得更坚韧、更团结。"

COVID-19 telah menjadi krisis kesihatan global. Keadaan ini telah menyebabkan seluruh dunia, termasuk Singapura, turut menghadapi krisis ekonomi.

Dalam Belanjawan 2020, Belanjawan Berdaya Tahan dan Belanjawan Kesepakatan, pemerintah telah mengumumkan langkah-langkah sokongan bernilai hampir $60 bilion untuk membantu perniagaan warga Singapura dan para pekerja mengharungi cabaran ini. Jumlah ini merangkumi sehingga $21 bilion daripada rizab negara yang telah kita kumpulkan sejak tahun-tahun yang lalu.

Semasa mengumumkan Belanjawan Berdaya Tahan, Timbalan Perdana Menteri Heng Swee Keat menegaskan: "Biar apa yang datang sekali pun, tidak kira bagaimana menggentarkan cabaran yang dihadapi kini, kita akan bangkit semula lebih kuat dan bersatu dalam mengharungi ribut ini bersama."

கொவிட்-19 உலகளாவிய சுகாதார நெருக்கடி நிலையாக உருவெடுத்துள்ளது. இதனால், சிங்கப்பூர் உட்பட, உலகமே பொருளியல் நெருக்கடிநிலையை எதிர்நோக்குகிறது.

வரவுசெலவுத் திட்டம் 2020, மீட்சிக்கான மற்றும் ஒற்றுமைக்கானச் சிறப்பு வரவுசெலவுத் திட்டங்கள் ஆகியவற்றில், சிங்கப்பூர் தொழில் நிறுவனங்களும் ஊழியர்களும் இந்த நெருக்கடிநிலையைத் தாக்குப்பிடிக்க உதவும் கிட்டத்தட்ட $60 பில்லியன் பெறுமானமுள்ள திட்டங்களை அரசாங்கம் அறிவித்தது. நாம் பல ஆண்டுகளாகச் சேமித்துவந்த காப்புநிதியிலிருந்து எடுக்கப்படும் $22 பில்லியன் இதில் உள்ளடங்கும்.

மீட்சிக்கான வரவுசெலவுத் திட்டத்தை அறிவித்த துணைப் பிரதமர் ஹெங் சுவீ கியட் இவ்வாறு கூறினார்: "என்ன நடந்தாலும், எவ்வளவு பெரிய சவாலாக இருந்தாலும், நாம் ஒன்றிணைந்து அதனைத் தாக்குப்பிடித்து, முன்பைவிட வலுவாகவும் அதிக ஒற்றுமையாகவும் இதிலிருந்து மீண்டு வருவோம்."

Help for all Singaporeans

- $600-$1,200 cash payout in 2020 for all Singaporeans aged 21 and above
- Each Singaporean parent with at least one Singaporean child aged 20 and below this year will receive additional $300 cash
- Singaporeans aged 50 and above in 2020 will receive their $100 PAssion Card top-up in cash

给予所有新加坡人的援助

- 21岁及以上的国人将在2020年获得600元至1200元的现金补贴
- 每名抚养至少一位今年20岁及以下的孩子的新加坡籍家长将获得额外300元现金
- 所有50岁及以上国人可获得的100元百盛卡的现金填补

Bantuan untuk semua warga Singapura

- $600-$1,200 bayaran tunai pada tahun 2020 untuk semua warga Singapura berumur 21 ke atas
- Setiap ibu atau bapa warga Singapura yang mempunyai sekurang-kurangnya seorang anak warga Singapura berumur 20 tahun ke bawah pada tahun ini akan menerima tambahan wang tunai $300
- Warga Singapura berumur 50 tahun ke atas pada tahun 2020 akan menerima tokokan nilai Kad PAssion sebanyak $100 secara tunai

சிங்கப்பூரர் அனைவருக்கும் உதவி

- 21 வயதும் அதற்கு மேற்பட்ட வயதுமுள்ள சிங்கப்பூரர்கள் அனைவருக்கும் 2020ல் $600-$1,200 ரொக்க வழங்குதொகை
- இவ்வாண்டு 20 வயதும் அதற்கும் குறைவான வயதுள்ள குறைந்தது ஒரு சிங்கப்பூர் பிள்ளை உள்ள ஒவ்வொரு சிங்கப்பூர் பெற்றோரும் கூடுதலாக $300 பெறுவார்கள்
- 2020ல் 50 வயதும் அதற்கும் மேற்பட்ட வயதுள்ள சிங்கப்பூரர்கள், $100 பேஷன் அட்டை நிரப்புத்தொகையை ரொக்கமாகப் பெறுவார்கள்

Help for needy

- $300 in grocery vouchers for 1-or 2-room HDB flat dwellers this year, $100 more next year
- $3,000 cash for 2019 Workfare payout recipients
- $20 million to self-help groups and $75 million to community development councils to sustain their assistance schemes
- Temporary Relief Fund for immediate assistance
- Low- to middle-income NTUC members will receive a $300 relief

给予低收入者的援助

- 住在1、2房式组屋的住户，今年可获得300元的超市礼券，明年可获得100元的超市礼券
- 2019年获得就业入息补贴的员工将获得3000元现金
- 政府为自助团体提供2000万元的津贴，及7500万元津贴给社区发展理事会，以维持它们的社区援助计划
- 短期援助基金，资助急需援助的家庭
- 中低收入的新加坡职总平价超市会员会获得300元的救济金

Bantuan bagi golongan yang memerlukan

- Baucar belanja dapur bernilai $300 untuk penghuni flat 1 atau 2 bilik HDB pada tahun ini dan $100 lagi pada tahun depan
- Wang tunai $3,000 untuk penerima bayaran Workfare 2019
- $20 juta untuk kumpulan bantu diri dan $75 juta untuk majlis pembangunan masyarakat terus menguruskan skim bantuan
- Dana Sokongan Sementara untuk bantuan segera
- Anggota NTUC berpendapatan rendah hingga pertengahan akan menerima bantuan $300

வசதி குறைந்தோருக்கு உதவி

- வீடமைப்பு வளர்ச்சிக் கழகத்தின் ஓரறை, ஈரறை வீடுகளில் வசிப்போருக்கு இவ்வாண்டு மளிகைப்பொருட்களுக்கான $300 பற்றுச்சீட்டுகளும், அடுத்த ஆண்டு கூடுதலாக $100 பற்றுச்சீட்டுகளும் கிடைக்கும்.
- 2019ஆம் ஆண்டுக்கான வேலைநலன் வழங்குதொகை பெறுவோருக்கு $3,000 ரொக்கம்
- சுய உதவி அமைப்புகளுக்கு $20 மில்லியனும் சமூக மேம்பாட்டு மன்றங்களுக்கு $75 மில்லியனும் கிடைக்கும். அவற்றின் உதவித் திட்டங்களை நிலைநாட்ட இது உதவும்.
- அவசர உதவி வழங்கத் தற்காலிக நிவாரண நிதி
- குறைவான வருமானம் முதல் நடுத்தர வருமானம் வரை ஈட்டும் என்டியுசி உறுப்பினர்களுக்கு $300 நிவாரண உதவி கிடைக்கும்

OUGH THE COVID-19 CRISIS

风雨同舟，共度难关

MEMBANTU WARGA SINGAPURA MENGHARUNGI KRISIS COVID-19

சிங்கப்பூரர்கள் கொவிட்-19 நெருக்கடிநிலையைத் தாக்குப்பிடிக்க உதவி

Help for employers

- Employers get 25-75% funding on first $4,600 of monthly salaries under a stronger Jobs Support Scheme (JSS)
- JSS to continue until December 2020 instead of March 2020
- More support for badly affected sectors

给予雇主的援助

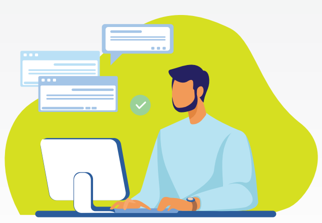
- 雇主在加码版的雇佣补贴计划下，将获得百分之25至75的补贴比率，补贴薪资上限为4600元
- 雇佣补贴计划将延续至2020年12月，而不是2020年3月
- 受疫情影响严重的行业可获额外援助

Bantuan bagi majikan

- Di bawah Skim Bantuan Pekerjaan (JSS) yang lebih kukuh, para majikan akan menerima pembiayaan 25-75% bagi jumlah pertama $4,600 gaji bulanan yang dibayar kepada pekerja
- Bantuan JSS akan dilanjutkan sehingga Disember 2020 dan bukan Mac 2020
- Sokongan tambahan untuk sektor yang terjejas teruk

சிங்கப்பூரர் அனைவருக்கும் உதவி

- மேம்படுத்தப்பட்ட வேலை ஆதரவுத் திட்டத்தின்கீழ், முதலாளிகள் ஊழியர்களுக்கு வழங்கும் மாதச் சம்பளத்தில் முதல் $4,600 தொகைக்கு 25%-75% நிதி உதவி பெறுவார்கள்
- வேலை ஆதரவுத் திட்டம் 2020 மார்ச் மாதத்திற்குப் பதிலாக 2020 டிசம்பர் மாதம் வரை நீடிக்கும்
- மிகவும் மோசமாகப் பாதிக்கப்பட்ட துறைகளுக்குக் கூடுதல் ஆதரவு



Help for self-employed persons (SEPs)

- Eligible Singaporean SEPs get $3,000/month in May, July and October
- SEP Training Support scheme

给予自雇人士的援助

- 符合条件的自雇者5月、7月及10月每月可领取3000元
- 自雇人士培训援助计划

Bantuan bagi individu yang bekerja sendiri (SEP)

- SEP warga Singapura yang layak akan menerima $3,000 setiap bulan pada Mei, Julai dan Oktober
- Skim Bantuan Latihan SEP

சொந்தத் தொழில் செய்வோருக்கு (SEP) உதவி

- சொந்தத் தொழில் செய்யும் தகுதிபெறும் சிங்கப்பூரர்கள், மே, ஜூலை, அக்டோபர் மாதங்களில் $3,000 பெறுவார்கள்
- SEP பயிற்சி ஆதரவுத் திட்டம்

Help for employees

- $800 monthly cash payout for 3 months will be given to lower- and middle-income Singaporeans who lost jobs due to COVID-19
- New SGUnited Traineeship Programme will provide 8,000 traineeships
- Public sector will accelerate hiring plans
- Enhanced wage credit scheme: $1.1 billion for employers' wage increases in 2020

给予本地员工的援助

- 因冠病19疫情而失业的中低收入新加坡人，可获得每个月800元的援助基金，援助期限长达3个月
- "新心相连"职场新人培训计划将提供8000个培训岗位
- 公共部门将加快招聘计划的步伐
- 增强加薪补贴计划：政府将拨出11亿资助雇主2020年的加薪计划

Bantuan bagi para pekerja

- Bayaran tunai $800 setiap bulan selama tiga bulan akan diberikan kepada warga Singapura berpendapatan rendah dan pertengahan yang hilang pekerjaan disebabkan COVID-19
- Program Pelatih SGUnited akan memadankan 8,000 pelatih dengan perusahaan-perusahaan yang memerlukan tenaga kerja
- Sektor awam akan mempercepatkan proses perancangan pengambilan pekerja
- Sokongan skim kredit gaji: $1.1 bilion diperuntukkan untuk kenaikan gaji majikan pada tahun 2020

ஊழியர்களுக்கு உதவி

- கொவிட்-19 நிலவரத்தால் வேலைகளை இழந்த குறைந்த வருமானம் முதல் நடுத்தர வருமானம் வரை ஈட்டும் சிங்கப்பூரர்களுக்கு, 3 மாதங்களுக்கு மாதந்தோறும் $800 ரொக்க வழங்குதொகை தரப்படும்
- புதிய எஸ்ஜி யுனைடெட் பயிற்சித் திட்டம், புதிய பட்டதாரிகளுக்கு உதவியாக, 8,000 பயிற்சி வாய்ப்புகளை வழங்கும்
- ஆட்சேர்ப்புத் திட்டங்களைப் பொதுத்துறை முடுக்கிவிடும்
- மேம்படுத்தப்பட்ட சம்பள உதவித்தொகைத் திட்டம்: முதலாளிகள் 2020ல் தரும் சம்பள உயர்வுகளுக்கு $1100 மில்லியன்

HUB FOR SENIORS PROMISES JOYFUL DAYS

活跃乐龄生活中心保证多姿多彩的时光

HAB WARGA EMAS MENJANJIKAN HARI-HARI YANG MENGGEMBIRAKAN

மூத்தோருக்கு உற்சாகமளிக்கும் மையம்

MP Mr Louis Ng (third from left) officiated the opening of the Seniors' Hub

A lifestyle and entertainment space for senior citizens has opened beside Block 293 Yishun Street 22. Unveiled on 12 January 2020, Nee Soon East Seniors' Hub will host getai [song stage], movie screenings, qigong classes, dance classes, health screenings and other intergenerational bonding activities. With the Nee Soon East Wellness Kampung and Pioneer Generation Office a mere 5-minute walk away, seniors in our community are well-supported to age-in-place during their golden years.

一个提供乐龄人士乐活与娱乐的空间，在义顺22街大牌293旁已启用。活跃乐龄生活中心于2020年1月12日开幕，可举办歌台、电影放映、气功班、舞蹈课程、体检及跨代共融的活动。活跃乐龄生活中心距离义顺东综合养生村和建国一代办事处区区5分钟。这些设施确保社区里的年长者可原地养老，安详度过他们的黄金岁月。

Sebuah pusat yang memfokuskan kepada gaya hidup dan hiburan untuk warga emas telah dibuka di sebelah Blok 293 di Yishun Street 22 pada 12 Januari 2020. Antara aktiviti yang akan diadakan di Hab Warga Emas Nee Soon East adalah getai [persembahan pentas], tayangan filem, kelas qigong dan tarian, pemeriksaan kesihatan serta lain-lain kegiatan yang mempereratkan hubungan antara generasi. Kedudukan Kampung Kesejahteraan Nee Soon East dan Pejabat Generasi Perintis yang hanya sekitar 5 minit berjalan kaki dari sini memastikan warga emas dalam masyarakat kita mendapat sokongan yang baik sepanjang penitian usia senja mereka.

யீஷூன் ஸ்திரீட் 22, புளோக் 293ல், மூத்த குடிமக்களுக்கான பொழுதுபோக்கு, வாழ்க்கைப்பாணி மையம் திறக்கப்பட்டுள்ளது. இவ்வாண்டு ஜனவரி 12ஆம் தேதி திறக்கப்பட்ட நீ சூன் ஈஸ்ட் மூத்தோர் மையம், திரைப்படத் திரையீடுகள், சீகோங் வகுப்புகள், நடன வகுப்புகள், சுகாதாரப் பரிசோதனைகள், தலைமுறைகளுக்கு இடையில் பந்தம் வளர்க்கும் நடவடிக்கைகள் போன்றவற்றை நடத்தும். நீ சூன் ஈஸ்ட் நல்வாழ்வுக் கிராமமும் முன்னோடித் தலைமுறை அலுவலகமும் வெறும் 5 நிமிடம் நடந்துசெல்லக்கூடிய தூரத்தில் இருப்பதால், நம் சமூகத்தில் வாழும் மூத்தோர் தங்கள் பொற்கால வயதில் நல்ல பலன் பெறுகின்றனர்.

COMBINING EFFORTS TO CREATE A MORE CONNECTED NEE SOON

合力建设更具凝聚力的义顺

MENGGABUNGKAN USAHA UNTUK MEWUJUDKAN NEE SOON YANG LEBIH TERHUBUNG

நீ சூனை மேலும் இணைப்புமிக்கதாக்க ஒருங்கிணைந்த முயற்சி

Increased use of active mobility devices has prompted an increased and urgent need for more cycling paths islandwide. The Ministry of Transport announced in February that it will invest over $1 billion to accelerate the building of cycling paths. By 2023, there will be 800km of cycling paths, which is almost double the existing network. There will be 1,000km of cycling paths by 2026, placing 8 in 10 HDB residents a few minutes away from the cycling path network. By 2030, Singapore will triple its existing network to 1,320km.

Nee Soon GRC MPs have requested for the existing cycling path network in Yishun to be expanded. MP Assoc Prof Muhammad Faishal Ibrahim posted photos of him conducting on-site surveys together with the Land Transport Authority (LTA) to locate potential sites for cycling paths. MPs and grassroots leaders are working with LTA on making these plans a reality for the ease of all residents.

Details on the expansion of the cycling path network will be announced when they are available.

随着个人代步工具的广泛使用，增设遍布全岛的脚踏车道刻不容缓。交通部在今年2月宣布，它将投资超过10亿元快速兴建脚踏车道。到了2023年，脚踏车道将长达8百公里，是目前脚踏车道网络的双倍。到了2026年，脚踏车道进而延伸至1千公里，每10个组屋住户就有8个距离脚踏车道只有几分钟。新加坡将在2030年，扩建脚踏车道网络至1千3百20公里，是目前的3倍。

义顺集选区议员已要求扩建义顺区的脚踏车道网络。议员费绍尔副教授通过网际网络上载他与陆路交通管理局实地勘测适合兴建脚踏车道的地点。议员及基层领袖正在与陆路交通管理局携手合作，落实计划，予以居民方便。

一旦获知扩建脚踏车道网络的细节，将会陆续公布。

A team of LTA officers joined Assoc Prof Faishal for a survey of potential cycling path sites around Nee Soon

Penggunaan alat mobiliti aktif yang semakin meningkat menuntut tindakan segera untuk membina laluan basikal serata pulau. Februari lalu, Kementerian Pengangkutan telah mengumumkan pelaburan lebih $1 bilion untuk mempercepatkan pembinaan laluan basikal ini. Pada 2023, jarak laluan basikal yang siap akan sepanjang 800km, iaitu hampir dua kali ganda jarak sedia ada. Laluan ini akan bertambah menjadi 1,000km menjelang 2026, menempatkan 8 daripada 10 penduduk HDB hanya beberapa minit dari rangkaian laluan basikal ini. Menjelang 2030, Singapura akan mempunyai 1,320km laluan basikal yang merupakan tiga kali ganda jarak laluan sedia ada.

Anggota Parlimen GRC Nee Soon telah membuat permohonan agar rangkaian laluan basikal di Yishun diperluaskan. Anggota Parlimen Prof Madya Muhammad Faishal Ibrahim telah memuat naik foto-foto beliau melakukan pemeriksaan dan tinjauan bersama wakil Penguasa Pengangkutan Darat (LTA) bagi mengenal pasti tapak yang sesuai untuk pembinaan laluan basikal. Anggota Parlimen dan ketua-ketua akar umbi bergabung tangan bersama LTA untuk merealisasikan pelan ini buat kemudahan penduduk

Butiran lanjut mengenai rancangan memperluaskan rangkaian laluan basikal ini akan diumumkan kelak.

உந்து நடமாட்டச் சாதனங்களின் பயன்பாடு அதிகரித்திருப்பதால், தீவு முழுவதும் அதிகமான மிதிவண்டிப் பாதைகள் அவசரமாகத் தேவைப்படுகின்றன. மிதிவண்டிப் பாதைகளின் கட்டுமானத்தைத் துரிதப்படுத்த, ஒரு பில்லியன் வெள்ளிக்கு மேலாக முதலீடு செய்யப்போவதாகப் போக்குவரத்து அமைச்சு பிப்ரவரி மாதம் அறிவித்தது. எதிர்வரும் 2023ஆம் ஆண்டுக்குள், மொத்தம் 800 கிலோமீட்டர் நீள மிதிவண்டிப் பாதைகள் இருக்கும். தற்போது இருப்பதைவிட இது கிட்டத்தட்ட இருமடங்கு அதிகம். எதிர்வரும் 2026ஆம் ஆண்டுக்குள் 1000 கிலோமீட்டர் நீள மிதிவண்டிப் பாதைகள் இருக்கும். இதன்வழி, வீ.வ.க. வீடுகளில் வசிப்போரில் பத்தில் எட்டு பேருக்குச் சில நிமிட தூரத்திலேயே மிதிவண்டிப் பாதை அமைந்திருக்கும். 2030ஆம் ஆண்டுக்குள், மிதிவண்டிப் பாதைகள் மும்மடங்காகி 1320 கிலோமீட்டர் நீளத்தை எட்டிவிடும்.

நீ சூன் குழுத்தொகுதி நாடாளுமன்ற உறுப்பினர்கள், யீஷூனில் தற்போதுள்ள மிதிவண்டிப் பாதையை விரிவுபடுத்தக் கோரிக்கை விடுத்துள்ளனர். நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் இணைப் பேராசிரியர் முகம்மது ஃபைஷால் இப்ராஹிம், மிதிவண்டிப் பாதைகள் அமைப்பதற்குப் பொருத்தமான இடங்களைக் கண்டறிய, நிலப் போக்குவரத்து ஆணையத்துடன் சேர்ந்து தள ஆய்வுகள் நடத்திய புகைப்படங்களைப் பதிவேற்றம் செய்துள்ளார். குடியிருப்பாளர்கள் அனைவரின் வசதிக்காகவும் இத்திட்டங்களை நிறைவேற்ற, நாடாளுமன்ற உறுப்பினர்களும் அடித்தளத் தலைவர்களும் நிலப் போக்குவரத்து ஆணையத்துடன் சேர்ந்து செயல்பட்டு வருகிறார்கள்.

மிதிவண்டிப் பாதைகளின் விரிவாக்கம் பற்றிய விவரங்கள் தயாரானவுடன் அவை அறிவிக்கப்படும்.

SERVING YOU WITH HIGH STANDARDS

为您提供卓越服务 PERKHIDMATAN TAHAP TINGGI HANYA UNTUK ANDA

உங்களுக்கு உயர்த்தரத்துடன் சேவை செய்கிறோம்

Estate Cleanliness. This equates to less than 4 instances of hygiene and cleanliness lapses per block in a year.

清洁卫生。这相等于在一年内，清洁与卫生水平不达标的例子每座组屋平均少过4起。

Kebersihan Estet. Tidak lebih daripada mendapat 4 laporan gagal menjaga kebersihan bagi setiap blok setiap tahun.

பேட்டையின் தூய்மைநிலை. ஓராண்டில் ஒவ்வொரு கட்டடத்திலும் 4 முறைக்கும் குறைவான சுகாதார, தூய்மைநிலைக் குறைபாடுகள் ஏற்பட்டிருப்பதை இது குறிக்கிறது.

Estate Maintenance. Public facilities are maintained well and found in good condition. HDB carries out inspections to derive the town council's cleanliness and good maintenance ratings.

维修保养。根据建屋局的检查，公共设施都维持在很好的状况。

Penjagaan Estet. Kemudahan awam dijaga dengan baik dan sentiasa dalam keadaan baik. HDB menjalankan pemeriksaan untuk menentukan penilaian pencapaian penjagaan dan penyenggaraan kebersihan yang baik oleh majlis bandaran.

பேட்டையின் பராமரிப்பு. பொது வசதிகள் நல்லபடியாகப் பராமரிக்கப்பட்டு, நல்ல நிலையில் உள்ளன. நகர மன்றத்தின் தூய்மைநிலையையும் பராமரிப்புத் தரத்தையும் கணிப்பதற்கு வீ.வ.க. சோதனையிடுகிறது.

Lift Performance. For every 10 lifts, one or no breakdowns occur per month.

电梯服务。每月每10部电梯，只有1次或更少故障。

Prestasi Lif. Bagi setiap 10 lif, hanya satu atau tiada kerosakan yang berlaku setiap bulan.

மின்தூக்கியின் செயலாற்றல். ஒரு மாதத்தில் 10 மின்தூக்கிகளில் ஒன்று பழுதடைந்தது அல்லது ஒன்றுகூடப் பழுதடையவில்லை.

S&CC Arrears Management. For every 100 households, only 1-3 owe arrears for 3 months or more.

杂费拖欠管理。每100住户，只有1至3户拖欠杂费满3个月或更久。

Pengurusan tunggakan kos perkhidmatan dan penyenggaraan (S&CC). Bagi setiap 100 isi rumah, hanya 1-3 sahaja yang mempunyai tunggakan bayaran untuk 3 bulan atau lebih.

சேவைப் பராமரிப்புக் கட்டண பாக்கி நிர்வகிப்பு. 100 குடும்பங்களில் 1 முதல் 3 குடும்பங்கள் மட்டுமே 3 மாதங்கள் அல்லது அதற்கு மேற்பட்ட கட்டணப் பாக்கி வைத்திருக்கிறார்கள்.

Corporate Governance. Corporate practices are sound, and are built on well-defined corporate structure, transparency, and lack conflict(s) of interest.

机构监管。企业治理措施良好，并且建立在明确的企业架构、透明度及利益冲突管理的基础上。

Tadbir Urus Korporat. Amalan korporat sangat baik, dibina berdasarkan struktur korporat yang jelas takrifannya, telus dan tidak mempunyai kepentingan konflik.

நிறுவன ஆளுமை. நிறுவன நடைமுறைகள் சீராக இருப்பதோடு, தெளிவாக வகுக்கப்பட்ட நிறுவன அமைப்புமுறை, வெளிப்படைத்தன்மை, முரண்பாடின்மை ஆகியவற்றை அடிப்படைகளாகக் கொண்டுள்ளன.

Nee Soon Town Council has excelled in the Ministry of National Development's standards of public accountability, transparency and performance for town councils for FY2018/2019.

Collectively forming the Town Council Management Report, these standards are an objective way of measuring town councils' success in carrying out their duties for the benefit of residents. The Town Council has achieved a "Green" banding across all five categories.

2018/2019财政年度市镇理事会管理报告显示，义顺市镇理事会在国家发展部的治理标准，如透明度及市镇管理方面，表现卓越。

市镇理事会管理报告所列出的治理守则，客观地衡量市镇理事会为居民提供的服务。义顺市镇理事会在5个范畴里荣获"绿色"评级。

Majlis Bandaran Nee Soon cemerlang dalam penilaian standard kebertanggungjawaban awam, ketelusan dan prestasi Kementerian Pembangunan Negara bagi majlis bandaran bagi Tahun Kewangan 2018/2019.

Standard yang ditetapkan merupakan satu cara objektif mengukur kejayaan majlis bandaran melaksanakan tugas untuk kemanfaatan para penduduk dan secara kolektif membentuk Laporan Pengurusan Majlis Bandaran. Majlis Bandaran kita telah berjaya mencapai taraf "Hijau" bagi kesemua kategori.

நகர மன்றங்களுக்காகத் தேசிய வளர்ச்சி அமைச்சு வகுத்திருக்கும் தரங்களான பொது நம்பகத்தன்மை, வெளிப்படைத்தன்மை, செயல்பாடு ஆகியவற்றில் நீ சூன் நகர மன்றம் 2018/2019 நிதி ஆண்டில் உன்னத நிலையை அடைந்திருக்கிறது.

நகர மன்றத்தின் நிர்வாக ஒட்டுமொத்த அறிக்கைக்கான இந்தத் தரங்கள், குடியிருப்பாளர்கள் பயனடையும் வகையில் நகர மன்றங்கள் தங்களது கடமைகளை எந்த அளவுக்குச் சிறப்பாகச் செய்துள்ளன என்பதை மதிப்பிடுவதற்கான தற்சார்பற்ற வழிமுறையாகும். இந்த மதிப்பீட்டின் ஐந்து பிரிவுகளிலும் நகர மன்றம் "பச்சை" மதிப்பீட்டை எட்டியுள்ளது.

COMING SOON TO YISHUN SPORTS CENTRE: VARIETY, COMFORT, CHOICES

New, bigger and upgraded facilities – these are what's in store for Yishun Sports Centre visitors come 2022.

MPs for Nee Soon GRC Assoc Prof Muhammad Faishal Ibrahim and Er. Dr. Lee Bee Wah both shared on Facebook about the upcoming improvements.

At Yishun Sports Hall in Nee Soon South, two covered tennis and multi-sport courts will be added, and air conditioning will be installed at the table tennis area to make sporting a more comfortable experience. The gym and dance studio will be enlarged, and a new cafeteria built, to cater to larger crowds.

Yishun Swimming Complex in Nee Soon Central will also undergo enhancement works, and receive new features requested by Prof Faishal.

"I am happy that MCCY has agreed with the request and will include them in the rejuvenation works," Prof Faishal wrote on Facebook. "Yishun has been transformed and will get even better. Let's continue this journey to make Yishun even better!

Upgrading works at the two venues, collectively known as Yishun Sports Centre, will begin in the second half of 2020.

New features and enhanced facilities at Yishun Swimming Complex will be ready for residents' use in two years' time

义顺体育中心将翻新

到了2022年，义顺体育中心的设施将焕然一新。

义顺集选区议员费绍尔副教授与李美花博士双双在面簿分享这些翻新计划。

位于义顺南的体育馆将增添2座有盖网球与多用途场地，兵乓区也将安装冷气。健身室和舞蹈室将会扩建。体育馆内的咖啡座将可容纳更多食客。

位于义顺中的义顺游泳池也将获得翻新，并依费绍尔副教授的要求增添新的设施。

费绍尔副教授在面簿写到："我很高兴当局接纳了我的建议。义顺这几年已经变得更宜居，未来也将继续蜕变，让我们一起拭目以待。"

统称义顺体育中心的体育馆和游泳池将在今年中旬开始翻新。

AKAN DATANG KE PUSAT SUKAN YISHUN: KEPELBAGAIAN, KESELESAAN & BANYAK PILIHAN

Baharu, lebih besar dan kemudahan yang dipertingkatkan – inilah yang dapat dinikmati para pengunjung ke Pusat Sukan Yishun pada tahun 2022.

Anggota Parlimen GRC Nee Soon Prof Madya Muhammad Faishal Ibrahim dan Er. Dr. Lee Bee Wah telah berkongsi di Facebook tentang projek peningkatan yang akan datang ini.

Di Dewan Sukan Yishun yang terletak di Nee Soon South, dua buah gelanggang tenis dan gelanggang-gelanggang pelbagai sukan tertutup akan diadakan. Selain itu, penyaman udara akan dipasang di ruang pingpong untuk memberikan pengalaman bersukan yang lebih selesa. Gim dan studio tarian juga akan diperbesarkan. Sebuah kafeteria akan turut dibina bagi menampung lebih ramai pengunjung.

Kompleks Renang Yishun di Nee Soon Central akan dipertingkatkan serta dilengkapi dengan ciri-ciri baharu yang diminta oleh Prof Faishal.

"Saya gembira apabila MCCY bersetuju dengan permintaan saya. Ciri-ciri baharu ini pastinya akan disertakan dalam kerja-kerja peningkatan nanti," kata Prof Faishal di Facebook. "Yishun telah berubah dan akan bertambah baik. Mari kita teruskan perjalanan ini untuk menjadikan Yishun lebih baik!"

Kerja peningkatan di dua lokasi yang dikenali secara kolektif sebagai Pusat Sukan Yishun akan bermula pada separuh akhir tahun 2020.

யீஷூன் விளையாட்டு நிலையத்தில் விரைவில் எதிர்பார்க்கலாம்: பல்வகை, சௌகரியம், விருப்பத்தெரிவுகள்

யீஷூன் விளையாட்டு நிலைய வருகையாளர்கள் 2022ல் புதிய, பெரிய, மேம்படுத்தப்பட்ட வசதிகளை எதிர்பார்க்கலாம்.

நீ சூன் குழுத்தொகுதி நாடாளுமன்ற உறுப்பினர்களான இணைப் பேராசிரியர் முகம்மது ஃபைசால் இப்ராஹிம், இன்ஜீனியர் டாக்டர் லீ பீ வா ஆகியோர், எதிர்வரவிருக்கும் மேம்பாடுகளின் விவரங்களை முகநூலில் பகிர்ந்து கொண்டனர்.

நீ சூன் சவுத்தில் உள்ள யீஷூன் விளையாட்டு அரங்கில், கூரையுள்ள இரண்டு டென்னிஸ் மற்றும் பல்நோக்கு விளையாட்டுக் களங்கள் அமைக்கப்படும். மேசைப்பந்து விளையாட்டை மேலும் சௌகரியமாக்க, அப்பகுதியில் குளிர்சாதன வசதி நிறுவப்படும். உடற்பயிற்சிக் கூடமும் நடன அறையும் பெரிதாக்கப்படும். அதிகமானோருக்குப் பயன்படும் வகையில், புதிய சிற்றுண்டிக்கடையும் கட்டப்படும்.

நீ சூன் சென்ட்ரலில் உள்ள யீஷூன் நீச்சல் குளமும் சீரமைக்கப்பட்டு, பேராசிரியர் ஃபைசால் கேட்டுக்கொண்ட புதிய அம்சங்கள் சேர்க்கப்படும்.

"இந்தக் கோரிக்கையை ஏற்றுக்கொண்டு, சீரமைப்புப் பணிகளில் சேர்த்துக்கொள்ளக் கலாசார, சமூக, இளையர்துறை அமைச்சு இணங்கியதில் மகிழ்ச்சி அடைகிறேன்," என்று பேராசிரியர் ஃபைசால் முகநூலில் எழுதியிருந்தார். "யீஷூன் பெரிய மாற்றம் கண்டுள்ளது, மேன்மேலும் சிறப்பாக மாறவிருக்கிறது. யீஷூனை மேம்படுத்தும் இப்பயணத்தைத் தொடர்ந்திடுவோம்!"

யீஷூன் விளையாட்டு நிலையம் எனக் கூட்டாக அழைக்கப்படும் விளையாட்டு அரங்கிலும் நீச்சல் குளத்திலும் 2020 இரண்டாம் பாதியில் மேம்பாட்டுப் பணிகள் தொடங்கும்.

MAXIMISING SPACE AND INCREASING SAFETY AT TRAIN STATIONS

The long-running Yishun and Khatib MRT stations have been upgraded to meet increased demand for comfortable, safe commutes.

As both are highly used stations, peak hours can be stressful for riders. To combat overcrowding, platform voids were filled with slabs to increase platform capacity by 15%. Seats were lengthened to accommodate four to five times more passengers, and now include grab bars to provide additional support for the elderly. New ceiling fans were also installed at Yishun MRT.

MP for Nee Soon GRC Assoc Prof Muhammad Faisal Ibrahim says these enhancements not only increase commute efficiency, they also provide a safer and more comfortable experience for railway riders.

善用地铁站里的空间，加强安全设施

投入服务蛮久远的义顺及卡迪地铁站已进一步提升，以应付日益增加，公交体验必须既舒适又安全的需求。

由于这两座地铁站使用率偏高，乘客在高峰时段倍感压力。为了克服拥挤现象，平台空处已铺满石板，增加平台容客量百分之15。座椅除了加长以容纳4至5倍的乘客，现在也另外安装扶手，让乐龄人士使用。义顺地铁站也安装新的天花板风扇。

义顺集选区议员费绍尔副教授表示这些新添设施不仅提高通勤效率，也同时提供乘客安全舒适的通勤体验。

MEMAKSIMUMKAN RUANG DAN MENINGKATKAN KESELAMATAN DI STESEN KERETA API

Stesen MRT Yishun dan Khatib yang telah lama beroperasi telah dipertingkatkan bagi memenuhi permintaan yang bertambah untuk menyediakan pengalaman perjalanan lebih selesa dan selamat.

Memandangkan kedua-dua stesen ini menampung perjalanan amat ramai penumpang, waktu sibuk boleh mendatangkan tekanan kepada mereka. Bagi mengatasi kesesakan, kerja-kerja memasang papak lantai pada ruang kosong di platform telah dijalankan bagi meningkatkan kapasitinya sebanyak 15%. Ukuran panjang tempat-tempat duduk juga ditambah bagi menampung empat hingga lima kali ganda bilangan penumpang yang memerlukannya. Kini, pemegang besi turut dipasang di tempat-tempat duduk ini bagi menyokong pergerakan warga tua. Kipas-

New seats, a new platform space and the new ceiling fan at Yishun MRT. Seats are now equipped with grab bars too.

kipas siling baharu juga dipasang di stesen MRT Yishun.

Anggota Parlimen GRC Nee Soon, Prof Madya Muhammad Faishal Ibrahim, menjelaskan bahawa kerja-kerja peningkatan ini bukan sahaja meningkatkan efisiensi perjalanan, bahkan memberikan para penumpang pengalaman perjalanan lebih selamat dan selesa.

ரயில் நிலையங்களில் அதிகமான இடம், மேம்பட்ட பாதுகாப்பு

நீண்டகாலமாக இயங்கிவரும் யீஷூன், காத்திப் பெருவிரைவு ரயில் நிலையங்கள், சௌகரியமான, பாதுகாப்பான பயணங்களை வழங்கும் வகையில் மேம்படுத்தப்பட்டுள்ளன.

இரு நிலையங்களும் அதிகமானோரால் பயன்படுத்தப்படுவதால், உச்ச நேரப் பயணங்கள் உளைச்சல் அளிக்கக்கூடும். எனவே, கூட்ட நெரிசலைத் தணிக்க, நடைமேடையில் உள்ள இடைவெளிகளில் பாளங்கள் நிரப்பப்பட்டு, நடைமேடையின் பரப்பளவு 15 விழுக்காடு அதிகரிக்கப்பட்டுள்ளது. நான்கு முதல் ஐந்து மடங்கு அதிகமான பயணிகள் அமரும் வகையில் இருக்கைகள் நீளமாக்கப்பட்டுள்ளன. அதோடு, முதியோருக்குக் கூடுதல் ஆதரவளிகக் கைப்பிடிகளும் பொருத்தப்பட்டுள்ளன. யீஷூன் ரயில் நிலையத்தின் உட்கூரையில் புதிய மின்விசிறிகளும் நிறுவப்பட்டுள்ளன. காத்திப் ரயில் நிலையத்தின் மின்படிக்கட்டு மேம்படுத்தப்படுகிறது. இது, 2020 மத்தியில் தயாராகிவிடும்.

இந்த மேம்பாடுகளுடன் பயணச் செயலாற்றல் அதிகரிப்பதோடு, பெருவிரைவு ரயிலில் பயணம் செல்வோருக்கு மேலும் பாதுகாப்பான, சௌகரியமான பயண அனுபவமும் கிடைப்பதாகச் சொல்கிறார் நீ சூன் குழுத்தொகுதி நாடாளுமன்ற உறுப்பினரான இணைப் பேராசிரியர் முகம்மது ஃபைசால் இப்ராஹிம்.

NATURE PARK TO COME AT KHATIB BONGSU

Idyllic Khatib Bongsu will turn into a nature park come 2030. Currently dominated by mangrove forests and mudflats, the area attracts wintering birds and a diverse array of mangrove species. A 40-hectare (the size of 56 football fields) park will be built here in the next few years, placing residents staying at Yishun Avenues 6 and 8 within minutes' walk from the park. It will no doubt attract even more birdwatchers, joggers and fishing enthusiasts who are seeking to enjoy the natural wonders of Nee Soon!

卡迪蒙苏自然公园

到了2030年，景色宜人的卡迪蒙苏，将摇身一变，成为自然公园。此刻铺满红树林及泥滩的自然环境，吸引越冬鸟栖息和众多红树林种类。一座40公顷的自然公园将在这里兴建，住在义顺6和8道的居民步行几分钟就到了。毋庸置疑，这里会变成观鸟爱好者、跑步者及钓鱼者的天堂，感受义顺得天独厚的自然景观！

TAMAN ALAM AKAN DATANG DI KHATIB BONGSU

Khatib Bongsu yang indah akan berubah menjadi sebuah taman alam menjelang 2030. Pada masa ini, kawasan ini dipenuhi hutan bakau dan dataran lumpur yang menjadi tempat persinggahan burung-burung yang berhijrah semasa musim sejuk selain menjadi habitat pelbagai species bakau. Sebuah taman seluas 40 hektar (saiz 56 padang bola sepak) akan dibina di sini dalam beberapa tahun akan datang. Para penduduk yang tinggal di Yishun Avenue 6 dan 8 hanya perlu berjalan kaki beberapa minit sahaja untuk mengunjunginya nanti. Pastinya, taman ini akan menjadi tumpuan lebih ramai pengkaji burung, mereka yang gemar berlari-lari anak dan para pemancing yang ingin menikmati keajaiban alam semula jadi Nee Soon!

காத்திப் பொங்சூவில் வரவிருக்கும் இயற்கைப் பூங்கா

அழகிய காத்திப் பொங்சூ, 2030ஆம் ஆண்டுக்குள் இயற்கைப் பூங்காவாக மாறவிருக்கிறது. தற்போது சதுப்புநிலக் காடுகளையும் சேற்று நிலப்பகுதிகளையும் கொண்ட அவ்விடம், குளிர்கால இடப்பெயர்ச்சி செல்லும் பறவைகளை ஈர்ப்பதோடு பலதரப்பட்டச் சதுப்புநில உயிரினங்களையும் கொண்டுள்ளது.. அடுத்த சில ஆண்டுகளில், அங்கு 40 ஹெக்டர் பரப்பளவில் (56 காற்பந்து திடல்களின் அளவு) பூங்கா அமைக்கப்படும். இதன்வழி, யீஷூன் அவென்யூ 6, 8 வட்டாரங்களில் வசிப்போருக்குச் சில நிமிட நடக்கும் தூரத்தில் பூங்கா அமைந்திருக்கும். பறவைக் கண்காணிப்பாளர்கள், மெதுவோட்டம் செல்பவர்கள், மீன்பிடி ஆர்வலர்கள் போன்றோர் நீ சூனின் இயற்கை அற்புதங்களைக் கண்டு ரசிக்க இன்னும் அதிகமாக ஈர்க்கப்படுவார்கள் என்பதில் ஐயமில்லை!

NEW & UPCOMING PLACES IN NEE SOON TOWN

义顺好去处 | TEMPAT-TEMPAT BARU AKAN DATANG DI BANDAR NEE SOON

நீ சூன் நகரில் எதிர்வரவிருக்கும் புதிய இடங்கள்

CHONG PANG

忠邦 Chong Pang சொங் பாங்

1. **Wellness Kampung**
养生村
Kampung Kesejahteraan
நல்வாழ்வுக் கம்போங்

2. **Upcoming Sports Integrated Park**
邻里体育计划（未来）
Taman Sukan Bersepadu akan datang
எதிர்வரவிருக்கும் ஒருங்கிணைந்த விளையாட்டுப் பூங்கா

3. **Canberra MRT Station**
坎贝拉地铁站
Stesen MRT Canberra
கேன்பரா பெருவிரைவு ரயில் நிலையம்

NEE SOON CENTRAL

义顺中 Nee Soon Central நீ சூன் சென்ட்ரல்

4. **Wellness Kampung**
养生村
Kampung Kesejahteraan
நல்வாழ்வுக் கம்போங்

5. **New Polyclinic**
新综合诊疗所
Poliklinik Baru
புதிய பலதுறை மருந்தகம்

6. **Northpoint City & Nee Soon Central CC**
纳福城与义顺中民众俱乐部
Northpoint City & Kelab Masyarakat Nee Soon Central
நார்த்பாயின்ட் சிட்டி & நீ சூன் சென்ட்ரல் சமூக மன்றம்

7. **FutsalArena @ Yishun**
五人制足球场
FutsalArena @ Yishun
ஃபுட்சால் அரீனா @ யீஷூன்

8. **Tzu Chi Humanistic Youth Centre**
慈济人文青年中心
Pusat Kemanusiaan Belia Tzu Chi
ஸூச்சி மனிதநேய இளையர் மையம்

9. **Transport Hub**
交通枢纽
Hab Pengangkutan
போக்குவரத்து மையம்

10. **Upcoming Sports-In-Precinct park**
邻里体育计划（未来）
Taman Sukan-di-Presint yang akan dibina
எதிர்வரவிருக்கும் அக்கம்பக்கத்தில் விளையாட்டுப் பூங்கா

KEBUN BARU

哥本峇鲁 Kebun Baru கெபுன் பாரு

11. **Upgraded Kebun Baru CC**
新的哥本峇鲁民众俱乐部
Kelab Masyarakat Kebun Baru yang dinaik taraf
மேம்படுத்தப்பட்ட கெபுன் பாரு சமூக மன்றம்

12. **Thomson Nature Park**
汤申自然公园
Taman Alam Semula Jadi Thomson
தாம்சன் இயற்கைப் பூங்கா

13. **Kebun Baru Birdsinging Club**
哥本峇鲁赏鸟角落
Kelab Peminat Burung Kebun Baru
கெபுன் பாரு பாடும் பறவை மன்றம்

Scan here for interactive online version
用手机扫描这里，浏览更多详情
Imbas di sini untuk mengakses versi dalam talian
இருவழித்தொடர்பு இணையப் பதிப்பைக் காண இங்கே ஸ்கேன் செய்யவும்

NEE SOON EAST

义顺东 Nee Soon East நீ சூன் ஈஸ்ட்

14 **Wellness Kampung**
养生村
Kampung Kesejahteraan
நல்வாழ்வுக் கம்போங்

15 **Oasis Waterpark @ Nee Soon East**
义顺东水上乐园
Taman Air Oasis @ Nee Soon East
நீ சூன் ஈஸ்ட்டில் ஒயேசிஸ் நீர்ப்பூங்கா

16 **Junction 9 Mall**
Junction 9 购物中心
Pusat Beli-belah Junction 9 Mall
ஜங்ஷன் 9 கடைத்தொகுதி

17 **Seniors' Hub & Chye Kay Village Heritage Garden**
财启村文化遗产公园
Hab Warga Emas & Taman Warisan Kampung Chye Kay
மூத்தோர் மையம் & சாய் கே வில்லேஜ் மரபுடைமைத் தோட்டம்

18 **Yishun Park Hawker Centre**
义顺公园小贩中心
Pusat Penjaja Yishun Park
யீஷூன் பார்க் உணவங்காடி நிலையம்

19 **Horses Programme**
马匹互动体验
Program Berkuda
குதிரைகள் திட்டம்

20 **Wisteria Mall**
Wisteria Mall购物中心
Pusat Beli-belah Wisteria Mall
விஸ்டீரியா கடைத்தொகுதி

NEE SOON SOUTH

义顺南 Nee Soon South நீ சூன் சவுத்

21 **MPC @ Khatib**
卡迪多功能有盖球场
Gelanggang Serbaguna MPC@Khatib
காத்திப் பல்நோக்கு விளையாட்டு மண்டபம்

22 **HomeTeamNS Khatib Clubhouse**
HomeTeamNS卡迪俱乐部
Rumah Kelab HomeTeamNS Khatib
HomeTeamNS காத்திப் சங்கஇல்லம்

23 **Designated Smoking Points**
指定吸烟区
Kawasan Khas Merokok
புகைப்பதற்காக நியமிக்கப்பட்ட இடங்கள்

24 **Nee Soon South HealthPolis**
义顺南医疗服务网络
Healthpolis Nee Soon South
நீ சூன் சவுத் சுகாதாரநகரம்

25 **Lentor Underpass & Park Connector**
伦多地下通道与公园连道
Laluan bawah & Rangkaian Penghubung Taman Lentor
லெந்தோர் சுரங்கப்பாதையும் பூங்கா இணைப்புப் பாதையும்

26 **Upcoming Springleaf MRT**
春叶地铁站（未来）
Stesen MRT Springleaf akan datang
எதிர்வரவிருக்கும் ஸ்பிரிங்லீவ் பெருவிரைவு ரயில்

27 **Upcoming zero-energy CC**
零耗电民众俱乐部（未来）
Kelab masyarakat sifar tenaga akan datang
எதிர்வரவிருக்கும் எரிசக்திச் சமநிலை கொண்ட சமூக மன்றம்

28 **Upgrading of Yishun Sports Hall (Upcoming)**
义顺体育馆翻新（未来）
Penaiktarafan Dewan Sukan Yishun (Akan datang)
யீஷூன் விளையாட்டு மண்டபத்தின் மேம்பாடு (எதிர்வருகிறது)

29 **Sembawang Hot Spring Park**
三巴旺温泉公园
Taman Mata Air Panas Sembawang
செம்பவாங் வெப்ப நீரூற்றுப் பூங்கா

30 **Mayflower Mall**
美华商圈
Pusat Beli-belah Mayflower Mall
மே∴பிளவர் கடைத்தொகுதி

31 **Upcoming Mayflower MRT**
美华地铁站（未来）
Stesen MRT Mayflower akan datang
எதிர்வரவிருக்கும் மே∴பிளவர் பெருவிரைவு ரயில்

TOWN IMPROVEMENT: LEGEND

市镇改善设施: 图例 PENINGKATAN BANDAR: PETUNJUK PETA நகர மேம்பாடு: படவிளக்கம்

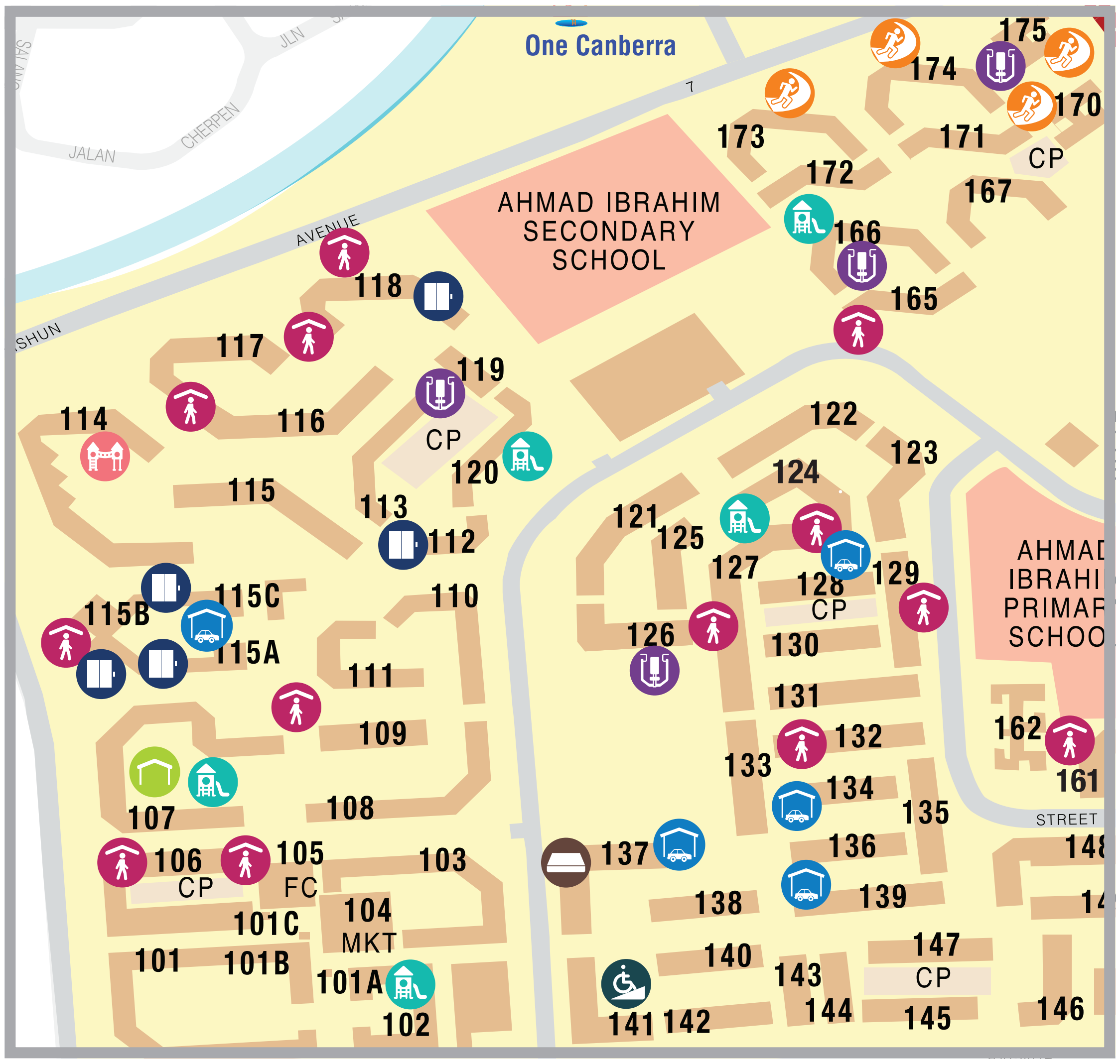
English	Chinese	Malay	Tamil
Drop-off Point	下车处	Tempat menurunkan penumpang	பயணிகளை இறக்கிவிடும் இடம்
Covered Linkway/Walkway	有盖走廊/走道	Laluan berbumbung/Laluan pejalan kaki	கூரையுள்ள இணைப்புப்பாதை / நடைபாதை
Benches at Drop-off Point	下车处的长凳	Bangku di tempat menurunkan penumpang	பயணிகளை இறக்கிவிடும் இடத்திலுள்ள இருக்கைகள்
Ramp/Drop-off Point/Covered Walkway	斜道/下车处/有盖走道	Tanjakan/Tempat menurunkan penumpang/ Laluan berbumbung	சாய்வுப்பாதை / பயணிகளை இறக்கிவிடும் இடம் / கூரையுள்ள நடைபாதை
Staircase with BFA Ramp	安装无障碍斜道的楼梯	Tangga bersama tanjakan bebas hadangan	தடங்கலற்ற நடமாட்ட சாய்வுப்பாதையுள்ள படிக்கட்டு
BFA Ramp	无障碍斜道	Tanjakan bebas halangan	தடங்கலற்ற நடமாட்ட சாய்வுப்பாதை
Ramp	斜道	Tanjakan	சாய்வுப்பாதை
Awning	罩棚	Sengkuap	பந்தல்
Banner Structure	布条架	Struktur sepanduk	பதாகை சட்டம்
Elderly/Dementia-Friendly Town	乐龄与失智友善市镇	Warga tua/Bandar mesra demensia	முதியோருக்கு / முதுமைக்கால மறதி நோயாளிகளுக்கு ஆதரவான நகரம்
Badminton Court	羽毛球场	Gelanggang badminton	பூப்பந்து மைதானம்
Residents' Corner	居民角落	Sudut Penduduk	வசிப்போர் முனையம்
Senior Citizens' Corner	乐龄角落	Sudut Warga Emas	மூத்த குடிமக்கள் முனையம்
BBQ Pit/Corner	烧烤台/角落	Pit/Sudut Barbeku	பார்பகியூ திண்டு / மூலை
Children Playground	孩童游乐园	Taman permainan kanak-kanak	சிறுவர் விளையாட்டுப்பூங்கா
Integrated Playground	综合游乐园	Taman permainan bersepadu	ஒருங்கிணைந்த விளையாட்டுப்பூங்கா
Fitness Corner	健身角落	Sudut Bersenam	உடற்பயிற்சி மூலை
Elderly Fitness Corner	乐龄健身角落	Sudut bersenam warga tua	முதியோர் உடற்பயிற்சி மூலை
Hardcourt	硬地	Gelanggang keras	வன்தடம்
Multipurpose Court	多功能场地	Gelanggang serba guna	பல்நோக்கு மைதானம்
Footpath	走道	Laluan pejalan kaki	நடைபாதை
Community Garden	社区公园	Kebun masyarakat	சமூகத் பூங்கா
Repairs & Redecoration (R & R)	周期修复和重新粉刷	Pembaikan & Penghiasan semula (R & R)	பழுதுபார்ப்பு மற்றும் மறுஅலங்கரிப்பு (R&R)
Double-Tier Bicycle Racks	双层脚车架	Rak basikal dua tingkat	ஈரடுக்கு மிதிவண்டி நிறுத்துமிடம்
Community Park	社区公园	Taman masyarakat	சமூகப் பூங்கா
Neighbourhood Renewal Programme (NRP)	邻里更新计划	Program Pembaharuan Kejiranan (NRP)	அக்கம்பக்கப் புதுப்பிப்புத் திட்டம் (என்ஆர்பி)
Upgrading of Open Space	提升公共空间	Penaiktarafan ruang terbuka	திறந்தவெளி மேம்பாடு
Upgrading of Letterbox	提升信箱	Penaiktarafan peti surat	தபால்பெட்டி மேம்பாடு
Landscaping Works	美化工程	Kerja-kerja landskap	தோட்டவனப்புப் பணிகள்
Precinct Marker	区域标记	Penanda presint	அக்கம்பக்க அடையாளக்குறி
Upgrading of Toilet	翻新厕所	Penaiktarafan tandas	கழிவறை மேம்பாடு
Block Directional Sign	组屋指示牌	Tanda arah blok	கட்டட வழிகாட்டி சமிக்ஞை
Seniors' Hub	乐龄活动中心	Hab warga emas	முதியோர் மையம்
Additional Lighting	新添照明灯	Pencahayaan tambahan	கூடுதலான விளக்குகள்
Pavilion	亭轩	Pavilion	அரங்கம்
Jogging Track	跑道	Trek joging	மெதுவோட்டத் தடம்
Lift Lobby & Landing Refurbishment	电梯大厅翻新	Membaik pulih lobi dan ruang pendaratan lif	மின்தூக்கி முகப்பு மற்றும் தளங்கள் புதுப்பிப்பு
Lift Replacement	更换电梯	Penggantian lif	மின்தூக்கிகள் மாற்றம்
Sport-in-Precinct	邻里体育计划	Sukan-di-Presint	வட்டாரத்தில் விளையாட்டு
Community Plaza	社区广场	Plaza masyarakat	சமூக வளாகம்
Mall Upgrading	提升商圈	Penaiktarafan pusat beli-belah	கடைத்தொகுதி மேம்பாடு
Onesimus Community Farming	阿尼西母社区花草园	Perladangan masyarakat Onesimus	ஒன்சிமஸ் சமூக விவசாயம்
Community Hall	社区礼堂	Dewan masyarakat	சமூக மண்டபம்
GRC Family and Community Hub	家庭及社区枢纽	Keluarga GRC dan Hab Masyarakat	குழுத்தொகுதி குடும்ப, சமூக மையம்
Game Court	游戏场	Gelanggang sukan	விளையாட்டு மைதானம்
Basketball Court	篮球场	Gelanggang bola keranjang	கூடைப்பந்து மைதானம்
Shelter	屋顶	Ruang berbumbung	நிழற்கூரை
Sheltered BBQ Pit / Corner	有盖烧烤台/角落	Pit/Sudut barbeku berbumbung	நிழலுள்ள பார்பகியூ திண்டு / மூலை
Upgrading of Flooring	提升地面	Penaiktarafan lantai	தரைப்பதிப்பு புதுப்பிப்பு

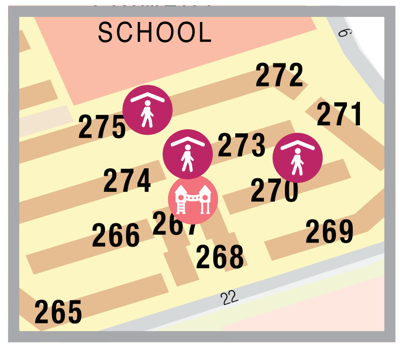
IMPROVEMENTS FOR CHONG PANG

as at 31 December 2019

K SHANMUGAM
Minister for Home Affairs and Law
Adviser to Nee Soon Town Council

- All lifts are equipped with lift surveillance systems.
- Painting done at void decks and ground floor staircases.





Awning
Blk 137

Drop-off Point
Blks 115A/C, 128, 134, 137, 139

BFA Ramp
Blk 141

Integrated Playground
Blks 114, 267

Children Playground
Blks 102, 107, 120, 124/127, 166

Roof Shelter over Existing Hardcourt
Blk 107

Elderly Fitness Corner
Blks 119, 126, 166, 175

Covered Walkway/ Linkway
Blks 105, 106, 115B, 116/117, 118, 118 to Bus Stop, 124/127, 126/127, 129, 132, 161, 162, 165, 270, 272/275, 273

Jogging Track
Blks 170/173/174/175

Lift Lobby & Landing Refurbishment
Blks 112, 115A-115C, 118

UPCOMING

Covered Walkway/Linkway
Blk 101 Yishun Ave 5
Blk 119/120 Yishun Ring Rd
Blk 121 Yishun St 11
From Blk 165 to Existing Linkway Along Yishun Ring Rd outside Nursing Home leading to Bus-stop
Blk 265, 269, 272 Yishun St 22

Drop-off Point
Blk 101 Yishun Ave 5
Blk 110, 107 Yishun Ring Rd
Blk 269 Yishun St 22

Elderly/Dementia-Friendly Town
Blk 101 to 107 Yishun Ave 5

Badminton Court
Blk 165 Yishun Ring Rd

BBQ Pit/Corner
Blk 111 Yishun Ring Rd
Blk 114 Yishun Ring Rd

Residents' Corner
Blk 266 Yishun Ring Rd

Children Playground
Blk 115B Yishun Ring Rd
Blk 121/122 Yishun St 11
Blk 173 Yishun Ave 7

Community Plaza
Blk 173 Yishun Ave 7

Jogging Track
Blk 114 Yishun Ring Rd

Upgrading of Letterbox
Blk 107 to Blk 111 Yishun Ring Rd

Upgrading of Flooring
Blks 107 to Blks 111, Blks 142/143/144/145, Blks 271/272, Blk 272 to Main Road and Blk 273/274 Yishun Rg Rd/Yishun St 11/ Yishun St 22

Lift Lobby & Landing Refurbishment
Blk 113 Yishun Ring Rd

Repairs and Redecoration (R & R)
Blk 150 to 162, 165 to 167, 170 to 175 Yishun St 11

Neighbourhood Renewal Programme (NRP)
Blk 127 to 139 Yishun St 11
Blk 276 to 289 Yishun St 22/ Ave 6

Sport-in-Precinct (SIP)
Blk 126 Yishun St 11

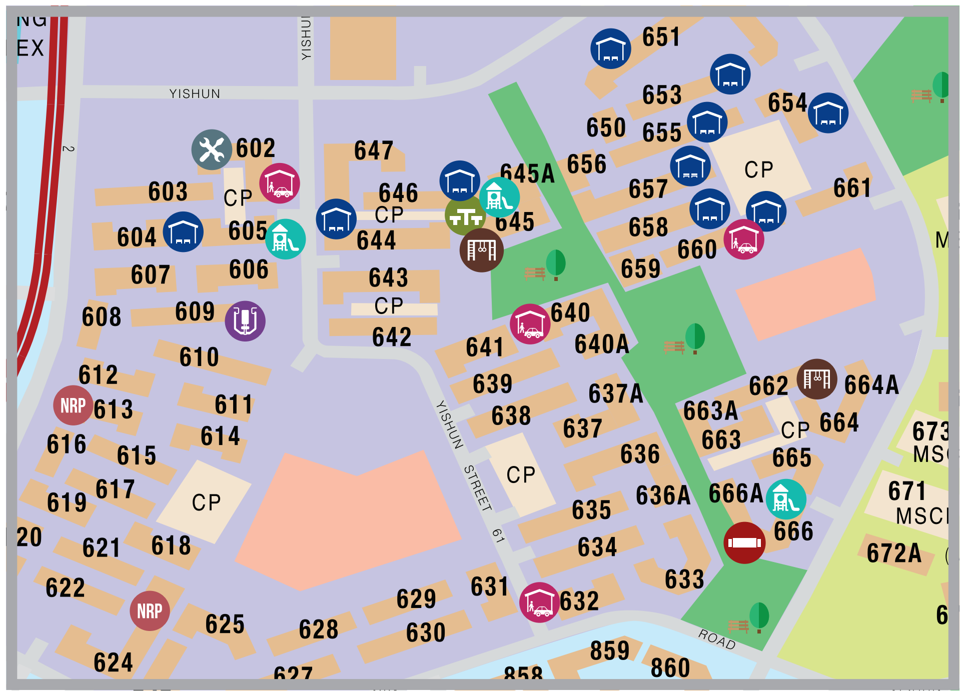
IMPROVEMENTS FOR NEE SOON CENTRAL

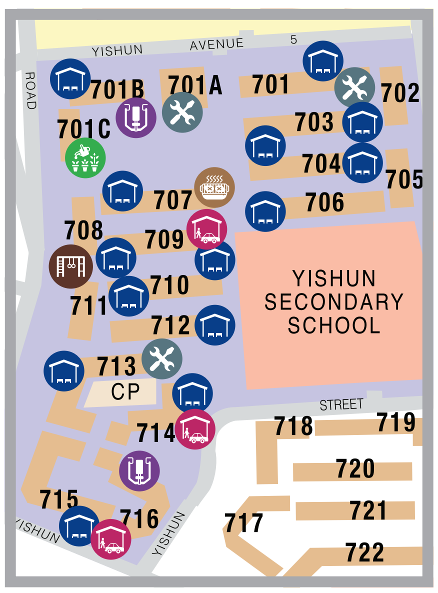
as at 31 December 2019

ASSOC PROF MUHAMMAD FAISHAL IBRAHIM

Senior Parliamentary Secretary for Ministry of Social & Family Development and Ministry of Education
Adviser to Nee Soon Town Council

- All lifts are equipped with lift surveillance systems.
- Painting done at void decks and ground floor staircases.





Elderly Fitness Corner
Blks 609, 701B, 716, 740, 757, Yishun Town Garden

BBQ Pit/Corner
Blk 707, 935 (Yishun Town Garden)

Ramp/Drop-off Point/ Covered Linkway
Blks 602, 632, 640, 660, 709, 714, 715, 731/732/Bus Stop, 736/737, 737/746, 738/745, 739/742, 740/741, 743/745, 749, 752, 759, 762, 764, 765, 766, 768, 771

Residents' Corner
Blk 646

Repairs and Redecoration (R & R)
Blks 602-631, 701A-701C, 701-712, 713-716, 753-769

Fitness Corner
Blks 645, 662, 708/711, 753 Yishun Town Garden

Children Playground
Blks 605, 645, 666, 737, 771/772

Game Court
N7 Community Park

Basketball Court
Blk 761

Neighbourhood Renewal Programme (NRP)
Blks 613-622, 624-631 Yishun St 61/ Yishun Ring Rd

Benches at Drop-Off Point
Blks 604/605, 644, 646, 651, 653, 654, 655, 657, 658, 660, 701B, 701, 703, 703/704, 704, 706, 707, 709, 709/710, 710, 712, 713, 714, 715, 739, 754, 755, 759, 762, 764, 765, 766, 768

Banner Structure
Blks 666 & 774

UPCOMING

Shelter over Existing Basketball Court
Blk 761 Yishun St 72

Banner Structure
Blk 744 Yishun St 72
Blk 756 & 759 Yishun St 72
Blk 932 Yishun Central 1
At Yishun Town Garden near Blk 935 Yishun Central 1

Sheltered BBQ Pit/Corner
Blk 603 Yishun St 61
Blk 633/666 Yishun Ave 4
Blk 645 Yishun St 61
Blk 770 Yishun Ave 3

Covered Linkway
Blk 605/644 Yishun St 11
Blk 765/766 Yishun St 72

Residents' Corner
Blk 737 Yishun St 72
Blk 749 Yishun St 72

Community Garden
Blk 701C Yishun Ave 5
Blk 749 Yishun St 72

Lift Replacement
Blks 926, 927, 930, 931, 932, 934, 935 Yishun Central 1
Blk 701A Yishun Ave 5

Children Playground
Blk 703 Yishun Ave 5
Blk 716 Yishun St 71
Blk 761 Yishun St 72
At Yishun Town Garden beside Blk 935 Yishun Central 1

Upgrading of Letterbox
Blk 602 to 612 Yishun St 61
Blk 701B Yishun Ave 5
Blk 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711 & 712 Yishun Ave 5, Blk 713, 714, 715 & 716 Yishun St 71

Lift Lobby & Landing Refurbishment
Blks 926, 927, 928, 930, 931, 932 and 935 Yishun Central 1

Repairs and Redecoration (R & R)
Blk 632 to 641, 633A, 636A, 637A, 640 Yishun St 61
Blk 650 to 666, 663A, 664A, 666A Yishun Ave 4

Neighbourhood Renewal Programme (NRP) cum Sport-in-Precinct (SIP)
Block 632 to 641, 633A, 636A, 637A, 640A, 662 to 666, 663A, 664A & 666A Yishun St 61/Ave 4

Fitness Corner
Blk 705 Yishun Ave 5
Blk 765 Yishun St 72
Blk 770 Yishun Ave 3

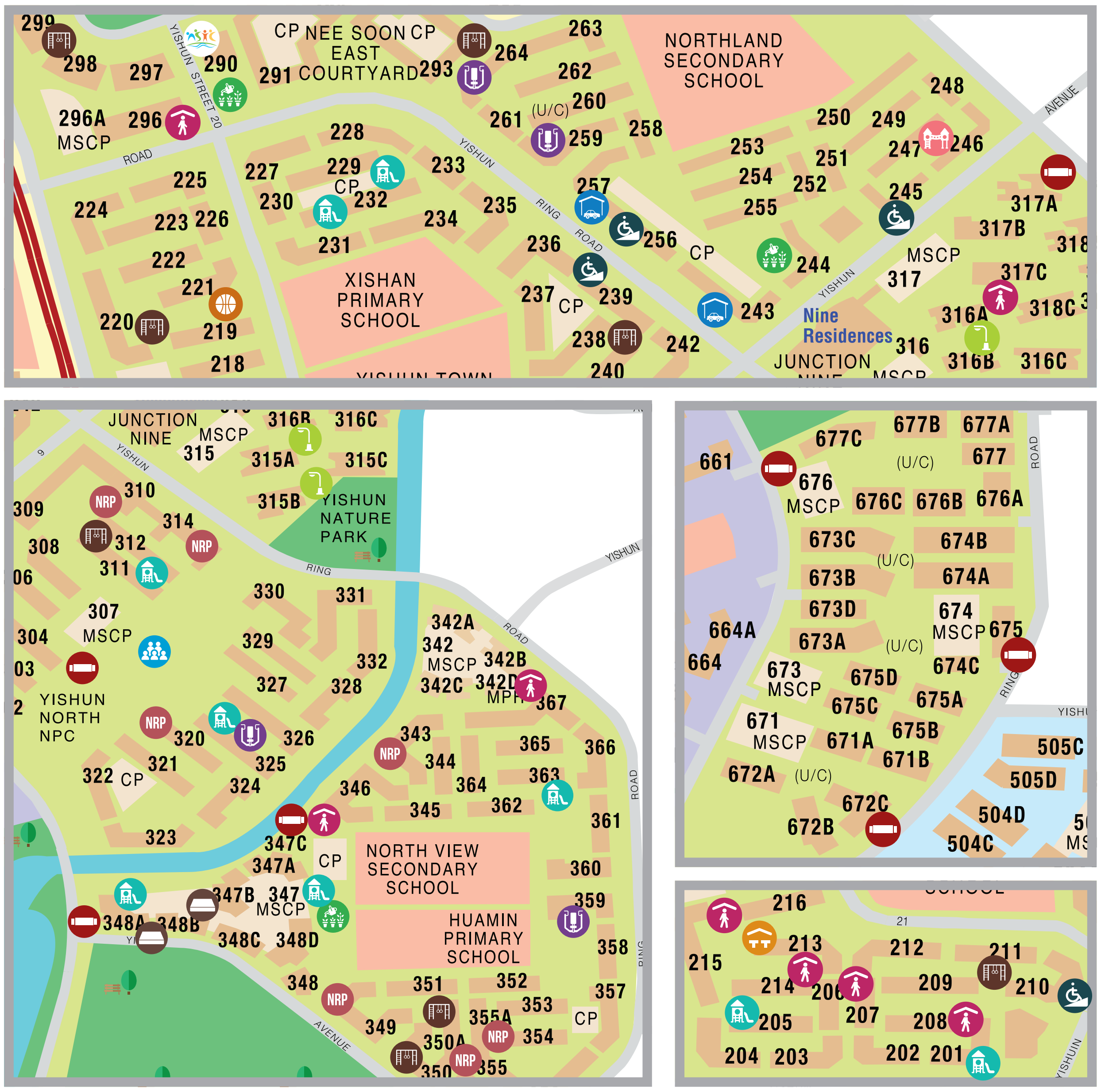
Elderly Fitness Corner
Blk 765 Yishun St 72
Blk 770 Yishun Ave 3

IMPROVEMENTS FOR NEE SOON EAST

as at 31 December 2019

LOUIS NG KOK KWANG
Chairman of Nee Soon Town Council

- **All lifts are equipped with lift surveillance systems.**
- **Painting done at void decks and ground floor staircases.**



Basketball Court
Blks 221/219

Covered Linkway/ Walkway
Blks 206/207, 208/201/202, 213/214, 215/216, 296, 317C/ Existing Linkway between Blk 317C & 316A/318C, 342D, 347C/346

GRC Family and Community Hub
Open space near Blk 307

Neighbourhood Renewal Programme (NRP)
Blks 302-312, 314 & 320-332, 343-346, 349-360, 350A & 355A

Children Playground
Blks 201, 205, 229, 232, 311/312, 325, 347 (rooftop garden), 348A, 363

Fitness Corner
Blks 210, 220, 238, 293/264, 298/299, 350, 350A, 311/312

Drop-off Point
Blks 243, 257

Pavilion
Blk 213

Community Garden
Blks 244, 290, 348D

Ramp
Blks 210, 239, 245, 256/257

Awning
Blks 348A & 348B

Elderly Fitness Corner
Blks 259, 264, 325, 359

Integrated Playground
Blk 247

Banner Structure
Blks 317A, 347C, 348A, 672C, 675, 676, Oasis Waterpark

Additional Lighting
Blks 315B/315C, 316B

UPCOMING

Community Garden
MSCP Blk 317 Rooftop Garden Yishun Ave 9
Blk 673A/673B Yishun Ave 4
Between 264 and 293 Yishun St 22 (Chye Kay Village Heritage Garden)

Awning
Blk 202, 217, 219, 220, 223 & 225 Yishun St 21
Blk 250, 259 & 260 Yishun St 22/Ave 9
Blk 363, 366 & 367 Yishun Ring Rd

Ramp
Blk 211 Yishun St 21

Integrated Playground
Blk 290 Yishun St 22

Covered Linkway/Walkway
Blk 215 Yishun St 21
Blk 224/225 Yishun St 21
Blk 236 Yishun Ring Rd to Bus Stop
Blk 241 Yishun Ring Rd
Blk 246/248 Yishun Ave 9
Blk 257 Yishun Ring Rd
Blk 299 Yishun St 20/Bus Stop near Masjid Darul Makmur
Blk 318C/316C Yishun Ave 9
Blk 675C/675D Yishun Ave 4

Shelter over Existing Ramp
Link Pavilion to Blk 236 Yishun Ring Rd
Blk 224 to 225 Yishun St 21
Blk 241 Yishun Ring Rd to Bus Stop
Blk 246 to 248 Yishun Ave 9
Blk 257 Yishun Ring Rd
Blk 236 Yishun Ring Rd to Bus Stop

Children Playground
Blk 217/218 Yishun St 21
Blk 223 Yishun St 21
Blk 259 Yishun St 22
Yishun Nature Park beside Blk 315B Yishun Ave 9
Blk 348A & 348B Yishun Ave 11

Elderly Fitness Corner
Blk 243/244 Yishun Ring Rd

Seniors' Hub
Amphitheatre beside Blk 293 Yishun St 22

Landscaping Works
Blk 347 & 348 Rooftop Garden at Yishun Ave 11

Upgrading of Letterbox
Blk 201, 202, 207-212, 217 to 226 Yishun St 21
Blk 236 to 242, 243 to 259, 261, 264, 361 to 367 Yishun Ring Rd/Ave 9/St 22

Footpath
Blk 201, 202, 210, 211, 212 Yishun St 21 (Yishun Palm Spring)
Blk 342 Rooftop Garden Yishun Ring Rd
Blk 348 Rooftop Garden Yishun Ring Rd

Precinct Marker
Blk 202/203 Yishun St 21 (Palm Spring)
Yishun Adora Green RC Zone

Residents' Corner
Blk 219 Yishun St 21
Blk 269A Yishun St 22

Drop-off Point
Blk 222 Yishun St 22
Blk 235 Yishun Ring Rd
Blk 236 Yishun Ring Rd
Blk 296 Yishun St 22

Upgrading of Toilet
Blk 294 Yishun St 22

Block Directional Sign
Adora RC Zone, Yishun Natural Garden

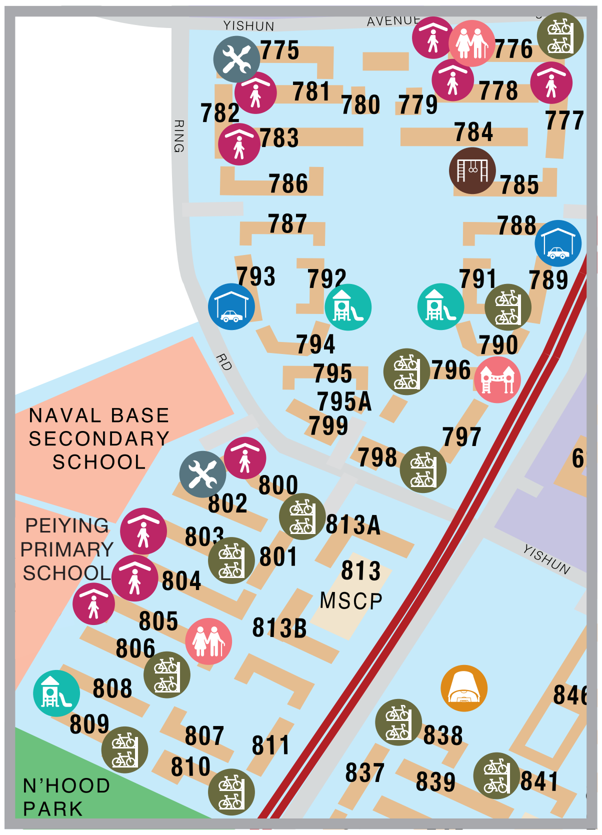
Neighbourhood Renewal Programme (NRP)
Blks 203-206, 213-216 Yishun St 21

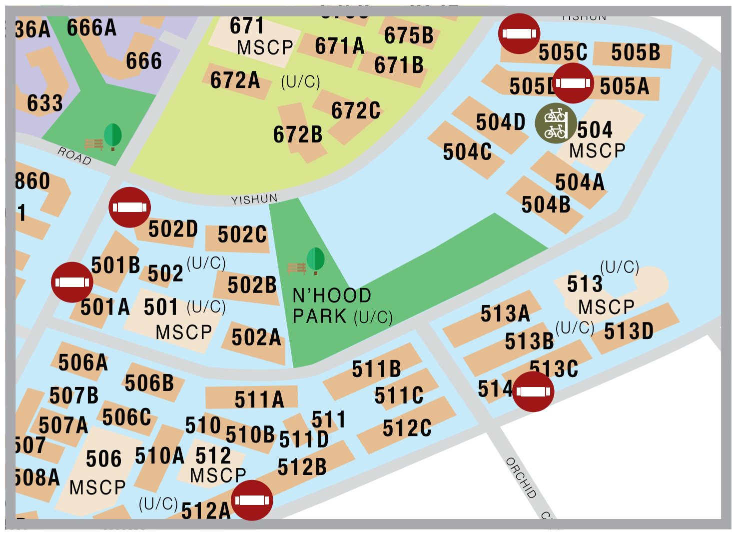
IMPROVEMENTS FOR NEE SOON SOUTH

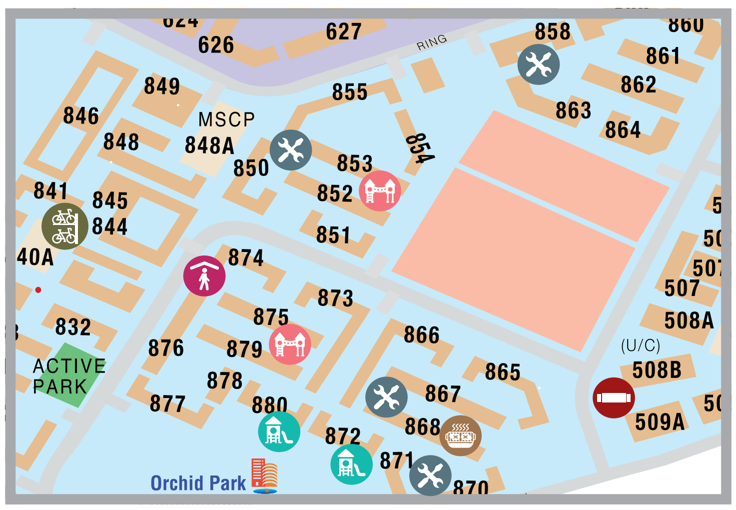
as at 31 December 2019

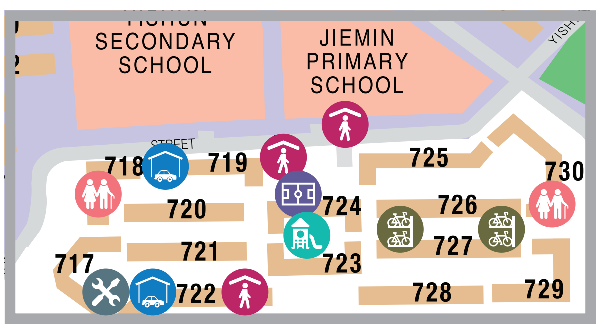
ER. DR. LEE BEE WAH
Vice-Chairperson of Nee Soon Town Council

- **All lifts are equipped with lift surveillance systems.**
- **Painting done at void decks and ground floor staircases.**









Covered Linkway/Walkway
Blks 719/725/Jiemin Primary School, 722, 776, 776/777/778, 781/782, 782/783, 800, 804, 804/803, 874/876, Peiying Primary School

Hardcourt
Blk 724

Banner Structure
Blks 501A/B, 502D, 505B/D, 505C, 508B/509A, 512A, 513C

Repairs and Redecoration (R & R)
Blks 717-730, 775-779, 800-812, 850-855, 858-868, 870-880

Multipurpose Court
Blk 838

BBQ Pit/Corner
Blk 868

Fitness Corner
Blk 785

Children Playground
Blks 723/724, 791, 792, 809, 872, 880

Integrated Playground
Blk 796, 852/853, 875/879

Drop-off Point
Blks 718/719, 722, 788/789, 793

Senior Citizens' Corner
Blks 718, 730, 776, 805

Double-Tier Bicycle Racks
Blks 504, 726, 727, 776, 790, 796, 798, 800, 803, 806, 809, 810, 838, 841

UPCOMING

Benches at Drop-off Point
Blks 718/719, 722, 726, 727, 728, 785, 786, 787, 788, 789, 791, 792, 793, 795, 800 and 810

Awning
Blks 718, 719, 721, 723, 724, 723/724, 725, 726, 728, 729 Yishun St 71
Blks 781 Yishun Ring Rd (in front of PCF), 796A, 794
Blks 782, 793, 795 Yishun Ring Rd
Blks 804, 805, 808, 811, 812 Yishun Ring Rd

Banner Structure
Blks 501A, 504, 507, 511B, 513 Yishun St 51
Blks 724, 776 and 812 Yishun St 71/Yishun Ring Rd

Drop-off Point
Blks 725, 729, 730, 729/730 Yishun St 71
Blks 785, 787, 792, 794, 795 Yishun Ring Rd
Blks 788, 790, 791 Yishun Ave 2

Fitness Corner
Blk 776 Yishun Ave 2

Covered Linkway/Walkway
Blks 502B/502C, 506/510A, 507/508A Yishun St 51
Blks 729/730 Yishun St 71
Blks 784/785 Yishun Ave 2
Blks 850/848A Yishun Ring Rd/St 81
Blk 863 Yishun St 81/Naval Base Primary School

Senior Citizens' Corner
Blk 798 Yishun Ring Rd
Blk 859 Yishun Ring Rd

Community Garden
Blk 504 Yishun St 51
Blk 506 Yishun St 51

Elderly/Dementia-Friendly Town
Blk 837/850 Yishun St 81 (Khatib Central)

Shelter over BBQ Pit
Blk 728/729 Yishun St 71
Rockridge Park (next to Blk 502C Yishun St 51)
Blk 783 Yishun Ring Rd

Community Park
In front of Blks 809 & 810 Yishun Ring Rd (Rejuvenation of N8 Park)
Blk 832/833 Yishun St 81 (3-Generation Park)

Integrated Playground
Blk 725 Yishun St 71
Blk 728 Yishun St 71

Footpath
Blk 504D/505D Yishun St 51

Elderly Fitness Corner
At N8 Park near Blk 809/810 Yishun Ring Rd

Upgrading of Open Space
Blk 807 Yishun Ring Rd

Repairs and Redecoration (R & R)
Block 816 to 817, 819 to 830, 832 to 841, 844 to 846, 848 & 849 Yishun St 81/Yishun Ring Rd

Neighbourhood Renewal Programme (NRP)
Blocks 816, 817, 819 to 830, 832 to 841, 840A, 844 to 846, 848 & 848A Yishun St 81/Ring Rd

CCTV Systems with CCTV Monitor Screen
Acacia, Palm, Angsana, Saraca, Oleander Breeze and Khatib Court

IMPROVEMENTS FOR KEBUN BARU

as at 31 December 2019

KWEK HIAN CHUAN HENRY
Vice-Chairperson of Nee Soon Town Council

- **All lifts are equipped with lift surveillance systems.**
- **Painting done at void decks and ground floor staircases.**

Ramp/Drop-off Point/ Covered Walkway Blks 101 to Bus Stop, 109, 114/115, 115, 133/134, 155/157, 170/172, 172/173, 175, 175/178 (sky bridge), 180, 181	**Repairs and Redecoration (R & R)** Blks 101-103, 104A, 104B, 105-118, 129-134, 130B, 157-159, 161, 163, 177-182, 253-259 & 253A
Elderly Fitness Corner Blks 102/103, 115, 171, 179, 244	**Banner Structure** Blks 109, 129, 152, 162, 177, 255
Children's Playground Blks 109, 175, 258	**Residents' Corner** Blk 177
Landscaping Works Mayflower Mall/Blk 158	**Community Hall** Blk 181
Mall Upgrading Blk 162 (Mayflower Mall)	

UPCOMING

Landscaping Works
Kebun Baru (Greenery Concept Plan)
Blk 172/173 Ang Mo Kio Ave 4 (River Feature)

Communal Spaces with Playground, Hardcourt and Seating Facilities
Blks 244 and 245 Ang Mo Kio St 21

Staircase with BFA Ramp
Blk 163 Ang Mo Kio Ave 4

Children Playground
Blk 104A Ang Mo Kio St 11
Blk 110 Ang Mo Kio Ave 4
Blk 129 Ang Mo Kio Ave 3
Blk 180 Ang Mo Kio Ave 5
Blk 253A Ang Mo Kio St 21

Community Garden
Blk 101 Ang Mo Kio Ave 3
Blk 253A Ang Mo Kio St 21

Elderly Fitness Corner
Blk 110 Ang Mo Kio Ave 4
Blk 156 Ang Mo Kio Ave 4
Blk 253 Ang Mo Kio St 21

Fitness Corner
Blk 110 Ang Mo Kio Ave 4
Blk 129 Ang Mo Kio Ave 3

Onesimus Community Farming
Blk 112/113 Ang Mo Kio Ave 4

Drop-off Point & Covered BFA Ramp
Blk 150/153 Ang Mo Kio Ave 5

MEMENUHI JANJI KITA

NEE SOON SUDAH BERUBAH MENJADI BANDAR YANG MODEN, BERSEMANGAT DAN BERTENAGA.

வாக்குறுதிகளை நிறைவேற்றுகிறோம்

நீ சூன் நவீன, துடிப்புமிக்க நகரமாக உருமாற்றப்பட்டுள்ளது.

Sejak beberapa tahun kebelakangan ini, banyak usaha peningkatan besar telah dijalankan dan siap sepenuhnya. Ini termasuk pusat tukaran bas berhawa dingin, peluasan Northpoint City, poliklinik baharu, taman air dan ruang untuk belia serta kegiatan sukan.

Sekurang-kurangnya 15 projek utama akan siap dalam masa 5 tahun akan datang. Projek-projek ini termasuk:

- **Rumah Kelab HomeTeamNS Khatib**
- **Stesen-stesen di Laluan Thomson-East Coast**
- **Peningkatan Pusat Sukan Yishun**
- **Poliklinik bertentangan MRT Khatib**
- **Lebih banyak taman, laluan berbasikal dan kemudahan sukan**

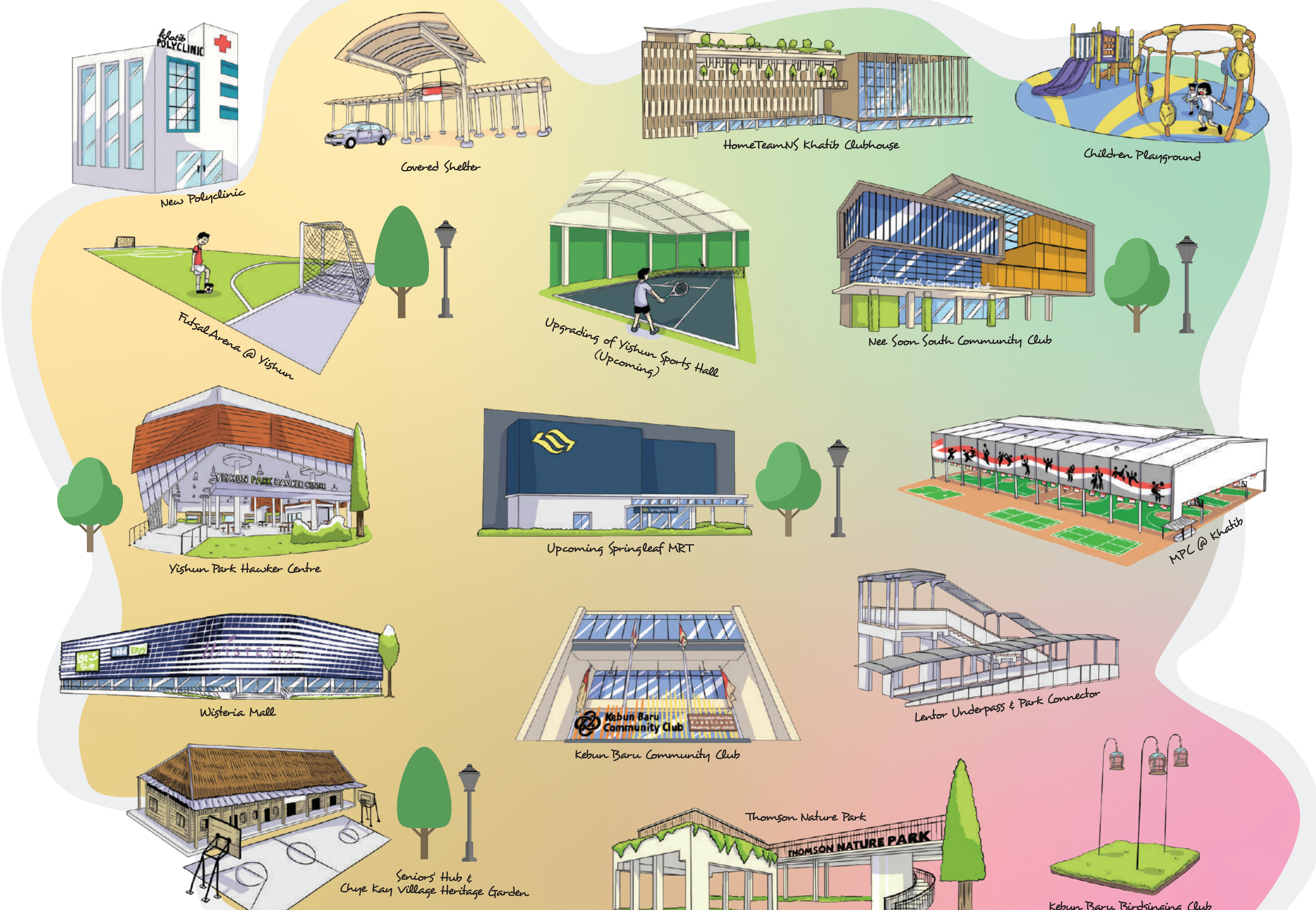
Ketahui lebih lanjut dalam isu khas ini.

கடந்த சில ஆண்டுகளில் பல முக்கிய மேம்பாடுகள் பூர்த்தி அடைந்துள்ளன. குளிர்சாதன வசதியுள்ள பேருந்து நிலையம், விரிவுபடுத்தப்பட்ட நார்த்பாயின்ட் சிட்டி, புதிய பலதுறை மருந்தகம், நீர்ப்பூங்கா, இளையருக்கும் விளையாட்டுகளுக்கும் ஒதுக்கப்பட்ட இடப்பரப்புகள் ஆகியன அவற்றுள் அடங்கும்.

அடுத்த 5 ஆண்டுகளில் குறைந்தது 15 முக்கிய திட்டப்பணிகள் நிறைவேற்றப்படும். அவை

- **ஹோம்டீம் என்எஸ் காத்திப் சங்கஇல்லம்**
- **தாம்சன்-ஈஸ்ட் கோஸ்ட் ரயில்பாதை நிலையங்கள்**
- **யீஷூன் விளையாட்டு நிலையம் சீரமைப்பு**
- **காத்திப் பெருவிரைவு ரயில் நிலையத்தின் எதிர்ப்பக்கத்தில் பலதுறை மருந்தகம்**
- **அதிகமான பூங்காக்கள், மிதிவண்டிப் பாதைகள், விளையாட்டு வசதிகள்**

இந்தச் சிறப்புப் பதிப்பில் மேலும் தெரிந்துகொள்ளுங்கள்.



Imbas Kod QR ini untuk mengakses versi dalam talian
இணையப் பதிப்பைக் காண இங்கே ஸ்கேன் செய்யவும்